

**UTAFITI WA KAZI NA USTAWI WA KAYA TANZANIA
(SHWALITA)**

UTAMBULISHO WA KAYA			
1a. Namba ya Mkoa:	[] []	1b. Mkoa: _____	
2a. Namba ya Wilaya:	[]	2b. Wilaya: _____	
3a. Namba Kitongoji /Mtaa:	[] []	3b. Kitongoji/Mtaa: _____	
4a. Namba ya Kaya:	[] []	4b. Jina la Mkuu wa Kaya: _____	
4c. Namba ya aina ya dodoso	[] []	4d. Dodoso la/kati ya	[]/[]
5a. Je, kaya hii imepatikanaje?	<small>ILICHAGULIWA TANGU AWALI .1 >>6 NI KAYA MBADALA . . .2</small>	[]	5b. Andika namba ya utambulisho wa kaya ya awali. [] []
6. GPS Coordinates	S [] [] °	[] [] .	[] [] [] ' °
	E [] [] [] °	[] [] .	[] [] [] ' °
ZIARA ZA MSAILI			
	ZIARA #1	ZIARA #2	ZIARA #3
7. Tarehe (siku/mwezi/mwaka):	[]/[]/[]	[]/[]/[]	[]/[]/[]
8a. Muda wa kuanza (saa/dakika):	[]:[] []	[]:[] []	[]:[] []
8b. Muda wa kumaliza(saa/dakika):	[]:[] []	[]:[] []	[]:[] []
9. Namba na jina la Msaili:	_____ [] []	_____ [] []	_____ [] []
10a. Matokeo ya Usaili:	[]	[]	[]
Majibu ya swali la 10a:	<small>UMEKAMILIKA . .1>>12 HAUKUKAMILIKA .2>>11</small>	<small>UMEKATALIWA . . .3 KAYA HAIPO TENA .4</small>	<small>KAYA HAIFAHAMIKI . . .5 KAYA HAIPO KWA MUDA .6 NYINGINE (TAJA) . . .7</small>
10b. Nini chanzo cha taarifa hii _____		10c. Andika namba ya utambulisho wa kaya ya mbadala. [] []	
11. Ziara ijayo, kama imepangwa:	Tarehe: _____ Muda: _____	Tarehe: _____ Muda: _____	
12a. Je, kuna mwanakaya yeyote aliyewahi kushiriki utafiti kama huu?	<small>NDIYO .1 HAPANA .2 >>13</small>	[]	
12b. Ni lini kaya hii ilishiriki utafiti kama huu kwa mara ya mwisho? _____		MWAKA [] [] []	
13. Lugha ya usaili: []		<small>KISWAHILI. . . .1 NYINGINE (TAJA) . 2</small>	
14. Alitumika mkalimani? []		<small>NDIYO . .1 HAPANA . 2</small>	
15. Nani alijibu Sehemu 1-3 ya dodoso? ANDIKA NAMBA YAKE HAPA.		[] []	
UHAKIKI WA DODOSO			
	a. MWANGALIZI	b. MPOKEAJI OFISINI	c. MKAGUZI
16. Vifupi vya Majina	_____	_____	_____
17. Namba	[] [] []	[] [] []	[] [] []
18. Tarehe	[]/[]/[]	[]/[]/[]	[]/[]/[]

MAONI MENGINE KUHUSU ZIARA



List of modules	Type	Questionnaire Id
Short prox + Long 14	With labour	11
	Without Labour	12
Short Self + Long 7 recall	With labour	21
	Without Labour	22
Long Prox + Subset 7 recall	With labour	31
	Without Labour	32
Long Self + Collapsed 7 recall	With labour	41
	Without Labour	42
Usual 12 months recall	Without Labour	52
Household Diary	Frequent	61
	Infrequent	62
Personal Diary	Frequent	63

SEHEMU 1: ORODHA YA WANAKAYA

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
N A M B A Y A M W A N A K A Y A	JINA <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">ANDIKA MAJINA YA WANAKAYA WOTE AMBAO KWA KAWAIDA WANAISHI NA KULA PAMOJA KATIKA KAYA HII UKIANZIA NA MKUU WA KAYA.</div>	Je, [JINA] ni wa jinsia gani? ME..1 KE..2	Je, [JINA] ana uhusiano gani na mkuu wa kaya? MKUU WA KAYA.1 MKE/MME.2 MTOTO WA KUZAA/KULEA. 3 MJUKUU.4 MPWA.5 BABA/MAMA6 DADA/KAKA.7 MKWE8 SHEMEJI/WIFI.9 BABU/BIBI.10 BABA/MAMA MKWE. . . .11 NDUGU WENGINE. . . .12 MTUMISHI NA NDUGUZE .13 MPANGAJI NA NDUGUZE .14 HAKUNA UHUSIANO. . .15 MWINGINE (TAJA_____).16	Je, [JINA] ana umri gani? <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">CHINI YA MWAKA 1, ANDIKA 0</div>	Je, [JINA] anaweza kusoma na kuandika? NDIYO..1 HAPANA.2	Je, [JINA] amewahi kwenda shule? NDIYO..1 HAPANA.2 >>9	Ni kiwango gani cha juu kabisa cha elimu [JINA] alichomaliza? E.W.W1 KORANI.2 MEMEMKWA.3 AWALI4 MSINGI.5 SEKONDARI (1-4) 6 SEKONDARI (5-6).7 CHUO KIKUU. . .8 MIAKA ALIYOSOMA	Je, [JINA] amewahi kuhudhuria mafunzo mengine rasmi? NDIYO..1 HAPANA.2 MIAKA ALIYOSOMA >>10	JE, JINA ANA UMRI ZAIDI YA MIAKA 12? NDIYO..1 HAPANA.2 >>14

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									

1.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.
N A M B A Y A M W A N A K A Y A	Nini hali ya ndoa ya [JINA]?	Je. mke/mume wa [JINA] anaishi kwenye kaya hii sasa?	ANDIKA NAMBA YA MKE/MUME.	Je, ni kwa muda gani katika kipindi cha miezi 12 iliyopita [JINA] hakuwepo hapa nyumbani?	Je, [JINA] yupo nyumbani leo au atakuwepo angalau kwa siku 2 katika kipindi cha siku 14 zijazo?	JE, [JINA] ANA UMRI WA MIAKA 18 AU ZAIDI, AMEOA AU NI MKUU WA KAYA?	JE, [JINA] ANASTAHILI KUPEWA SHAJARA?	Nani anaelewa zaidi [JINA] anavyopata au kutoa kila siku?	JE, [JINA] AMEPEWA/ AMEANDIKWA KWENYE SHAJARA NAMBA NGAPI?
	MSOMEE MAJIBU		KAMA NI WAKE WENGI, ANDIKA NAMBA ZAO WOTE WANAOSHI KATIKA KAYA HII	KAMA SIYO KAYA YA SHAJARA >>ANAYEFUATA	AMEKUWEPWA KWA MUDA WOTE. . .1 HAKUWEPWA CHINI YA MIEZI SITA.2 HAKUWEPWA ZAIDI YA MIEZI SITA.3	KWA SHAJARA YA KAYA NDIYO KWA MWANAKAYA ANAYEELEWA ZAIDI NA ALIYEPO, VINGINEVYO >>ANAYEFUATA	KWA SHAJARA BINAFSI NDIYO KWA KILA MTU MWENYE NDIYO SW. 16	NAKILI NAMBA KUTOKA ORODHA YA WANAKAYA	
Mke mmoja. . . 1 Wake wengi . . 2 Kutengana. . . 3>>14 Talaka 4>>14 Mjane 5>>14 Hajawahi kuoa /kuolewa. . . 6>>14	NDIYO. .1 HAPANA.2 >>14	NAMBA YA MKE/MUME MKE/ MKE WA MKE WA MKE WA MUME PILI TATU NNE			NDIYO. .1 HAPANA.2 >>17	NDIYO. .1 HAPANA.2	NDIYO. .1>>19 HAPANA.2	ID	

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									

SEHEMU YA 2: HUDUMA NA MALI ZA KAYA

<p>1. Je, sakafu ya nyumba hii ni ya aina gani?</p> <p>UDONGO 1 MBAO 2 VIGAE 3 ZEGE/SARUJI . 4 NYASI 5 NYINGINE (TAJA): ____ .6</p>	<p>2. Je, nyumba hii imeezekwa kwa kutumia nini?</p> <p>UDONGO 1 NYASI/MAKUTI . 2 MBAO 3 MABATI 4 ZEGE/SARUJI . 5 VIGAE 6 MABATI YA ASBESTOSI . . 7 NYINGINE (TAJA) .8</p>	<p>3. Je, kuta za nyumba hii zimejengwa kwa kutumia nini?</p> <p>UDONGO/MATOFALI YA UDONGO . 1 MAWE 2 MATOFALI YA KUCHOMA . . 3 SARUJI/ZEGE . 4 MBAO/MIANZI . 5 MABATI 6 MBAO LAINI (CARDBOARD) .7 NYINGINE (TAJA) 8</p>	<p>4. Je, nyumba hii ni ya aina gani?</p> <p>CHUMBA/VYUMBA . . 1 FLAT/ROW (SELF CONT) .2 NYUMBA NZIMA .3 ZAIDI YA JENGO MOJA4 NYINGINE (TAJA ____) .5</p>	<p>5. Je, kaya hii inatumia vyumba vingapi?</p> <p>(USIJUMUISHE BAFU, JIKO, CHOO NA STOO)</p>	<p>6. Je, chanzo kikuu cha maji ya kunywa ni kipi?</p> <p>BOMBA LA MAJI (DAWA) . . 1 BOMBA LA MAJI (BILA DAWA) 2 KISIMA KIREFU/PAMPU YA MKONO 3 KISIMA KILICHOFUNIKWA . 4 KISIMA KILICHO WAZI . . 5 CHEMICHEMI ILIYOJENGEWA 6 CHEMICHEMI ISIYOJENGEWA 7 MAJI YA MVUA 8 MTO/ZIWA/BWAWA 9 GARI/MBEBAJI ANAYETEMBEZA .10 NYINGINE (TAJA) _ 11</p>	<p>7. Je, kaya hii hutumia choo cha aina gani?</p> <p>HAKUNA CHOO . . . 1 KUFLASHI KWENYE MFEREJI WA MAJI TAKA 2 KUFLASHI KWENYE TANGI/SHIMO . . . 3 NDOO 4 SHIMO LILILOFUNIKWA . 5 SHIMO LISILOFUNIKWA . 6 SHIMO LENYE BOMBA LA KUTOLEA HEWA .7 NYINGINE (TAJA) . 8</p>	<p>8. Je, ni nishati gani kuu hutumiwa na kaya hii kwa ajili ya kupikia?</p> <p>KUNI1 MKAA2 MAFUTA TAA . . . 3 GESI4 UMEME5 MABAKI YA MIMEA/UNGA WA MBAO 6 KINYESI CHA WANYAMA 7 NYINGINE (TAJA) 8</p>
---	--	--	--	---	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

<p>9. Je, ni nishati gani kuu hutumiwa na kaya hii kwa mwanga?</p> <p>MAFUTA YA TAA .1 GESI2 UMEME (TANESCO/GRID) 3 MIONZI YA JUA/JENERETA BINAFAZI 4 BETRI5 MISHUMAA 6 KUNI7 NYINGINE (TAJA) .8</p>	<p>10. Je, taka kutoka kaya hii hukusanywa vipi?</p> <p>HUKUSANYWA NA SERIKALI 1 HUKUSANYWA NA WATU BINAFAZI . 2 SHIMO/PIPA LA SERIKALI 3 MAZINGIRA YA HAPA NYUMBANI . 4 HAKUNA/SEHEMU ISIYORUHUSIWA .5 NYINGINE (TAJA) 6</p>	<p>11. Je, ni idadi gani ya [...] inamilikiwa na kaya hii?</p> <p>ANDIKA 0 KAMA HAKUNA ANDIKA 99 KAMA ANAMILIKI ZAIDI YA 99</p> <p>a. Ng'ombe au mifugo wengine wakubwa [__ __] b. Kondoo [__ __] c. Mbuzi [__ __] d. Kuku [__ __] e. Nguruwe [__ __] f. Ndege wengine wa kufugwa [__ __] g. Sungura [__ __] h. Wengine (TAJA) [__ __]</p>	<p>12. Je, wewe au mwanakaya yeyote wa kaya hii anamiliki chochote kati ya vifaa vifuatavyo?</p> <p>JUMUISHA VIFAA VINAVYOFANYA KAZI TU</p> <p>NDIYO . . 1 HAPANA . . 2</p> <p>a. Pasi b. Jokofu (friji) c. Luninga (TV) d. Godoro/kitanda e. Redio f. Saa g. Cherehani h. Jiko sanifu i. Baiskeli j. Pikipiki</p> <p>k. Gari l. Toroli m. Simu ya mezani n. Simu ya mkononi</p>
--	---	--	--

--	--	--	--

SEHEMU YA 3: ARDHI

1. Je, kaya hii au mwanakaya yeyote anamiliki shamba, kukodi au kutumia shamba lolote?

NDIYO .1
HAPANA.2 >>NEXT SECTION

2. Tafadhali nieleze mashamba (pamoja na bustani) yote yanayomilikiwa, kukodiwa au kutumiwa bila malipo na wanakaya, na yale mnayoyakodisha au kutumiwa bure na watu wengine.		3. Je, ni zao gani kuu lililomo shambani kwa sasa au lililokuwemo kwenye eneo hili msimu uliopita?		4. Shamba/bustani lina eneo kiasi gani?		5. Je, ardhi/ shamba hili linamilikiwa na kaya hii au mwanakaya yeyote?		6. Je, ardhi hii ina hati miliki?		7. Je, sehemu hii ya ardhi inamilikiwa kwa pamoja na kaya nyingine?	
<p>MAENEO YANAWENZA KUWA/KUTOKUWA NA HATI MILIKI, KUTUMIWA KWA KULIPIA AU BURE. PIA MAENEO YALIYOPUMZISHWA (YASİYOLIMWA KWA SASA) YAORODHESHWÉ.</p> <p>ORODHESHA KWANZA MAENEO YOTE YANAYOMILIKIWA NA KAYA, KISHA YALE YANAYOTUMIWA BILA KUMILIKIWA NA KAYA</p>		<p>MAHLNDI1 SOYA. 14 KAHAWA. 2 MBAAZI 15 MIGOMBA. 3 TUMBAKU 16 MIKOROSHO. 4 PAMBA. 17 MIHOGO. 5 MIWA. 18 VIAZI VITAMU. 6 KABICHI 19 VIAZI MVIRINGO. 7 BAMIA 20 KARANGA. 8 NYANYA 21 MPUNGA. 9 VITUNGUU. 22 ULEZI 10 NJEGERE. 23 MTAMA 11 LIMEPUMZISHWA. 24 NGANO 12 NYINGINE (TAJA). 25 MAHARAGE. 13</p>		<p>ANDIKA ENEO KWA NAFASI MOJA YA DESIMALI</p> <p>EKARI. .1 HEKTA. .2</p> <p>ENE0 KIPIMO</p>		<p>NDIYO NA KUTUMIWA NA KAYA1 NDIYO NA HUTUMIWA NA WENGINE BURE .2 NDIYO NA LINAKODISHWA . . .3 HAPANA LINATUMIKA BURE4>>7 HAPANA LINAKODIWA 5>>7</p>		<p>NDIYO. .1 HAPANA. 2</p>		<p>NDIYO. .1 HAPANA. 2</p>	
Na. ya Eneo	MAELEZO YA ENEO										
1				[_ _] . [_]							
2				[_ _] . [_]							
3				[_ _] . [_]							
4				[_ _] . [_]							
5				[_ _] . [_]							
6				[_ _] . [_]							
7				[_ _] . [_]							
8				[_ _] . [_]							
9				[_ _] . [_]							
10				[_ _] . [_]							
11				[_ _] . [_]							
12				[_ _] . [_]							

SEHEMU YA 5.6: AKIBA YA CHAKULA

MAHOJIANO YA PILI YANAANZIA SWALI LA 1.b.

1. Je, Kaya yenu ina akiba yoyote ya vyakula vifuatavyo? a. JIBU LA ZIARA YA KWANZA <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> ZIARA YA KWANZA: JAZA SWALI LA 1A TU ZIARA YA PILI: JAZA SWALI LA 1b. KWA VYAKULA VYOTE VILIVYOORODHESHA KABLA YA KUENDELEA NA SWALI LA 2 </div> a. NDIYO .1 HAPANA .2		MWISHO WA MAHOJIANO YA KWANZA	2. JE, JIBU LA 1a. AU 1b. NI 'NDIYO'? b. NDIYO .1 HAPANA .2		3. Je, katika muda wa siku 14 zilizopita akiba ya [...] iliongezeka, ilipungua au imebakia vilevile? IMEPANDA . 1 IMESHUKA . 2 NI ILE ILE.3 >> INAYOFUATA		4. Je, akiba ya [...] imebadilika kwa kiasi gani? KIASI		5. Je, thamani ya kiasi hiki ni shilingi ngapi kama kingenunuliwa sokoni? KIPIMO TSHS	
0101	Mpunga									
0102	Mchele									
0104	Mahindi									
0105	Unga wa Mahindi									
0106	Mtama na Ulezi									
0107	Unga wa Mtama na Ulezi									
0202	Mihogo (Unga na makopa)									
0203	Viazi vitamu									
0205	Viazi mviringo									
0206	Ndizi aina zote									
0301	Sukari									
0401	Maharage, njegere, dengue, kunde, mbaazi, choroko n.k									
0501	Karanga									

MWISHO WA MAHOJIANO YA KWANZA: MUOMBE MSAILIWA KUKUMBUKA MABADILIKO YA AKIBA YA CHAKULA ILIVYOTAJWA HAPO JUU. MUELEZE KUWA BAADA YA MAJUMA MAWILI ATAULIZWA KAMA AKIBA IMEPUNGUA AU KUONGEZEKA, NA KWA KIASI GANI

6. Je, kuna mtu yeyote wa kaya hii aliyepata malipo ya mshahara au ujira mwezi uliopita?				NDIYO . . 1 <input type="checkbox"/> HAPANA .2 >>SEHEMU YA 6
7. ORODHESHA MAJINA YA WANAKAYA WOTE WALIOPATA MALIPO		8. Je, lini [JINA] alilipwa mshahara au ujira kwa mara ya mwisho?		
Jina	Namba	SIKU	MWEZI.	
a.	[][]	[][]	[][]	
b.	[][]	[][]	[][]	
c.	[][]	[][]	[][]	
d.	[][]	[][]	[][]	
e.	[][]	[][]	[][]	
f.	[][]	[][]	[][]	

KIPIMO

- KILOGRAMU1
- GRAMU2
- LITA3
- MILILITA4
- KIROBA KG.255
- KIROBA KG.506
- GUNIA KG.907
- DEBE8
- KIJIKO CHA CHAKULA.9
- MKUNGU10
- CHANE11
- KIPANDE/NAMBA12
- FUNGU13
- UKUFI/KIGANJA14
- PAKACHA/TENGA15
- GOROGORO16
- KOPO 1/4 KG17
- KOPO 1/2 KG18
- KOPO KG.119
- BAKULI20
- KIKOMBE CHA CHAI21
- BILAURI (GLASS)22
- SHILINGI23
- NYINGINE24

6. NONFOOD

SEHEMU YA 6: MATUMIZI YASIYO YA CHAKULA

1. Je, katika kipindi cha mwezi 1 uliopita, kuna mwanakaya yeyote aliyenunua/kulipia [...]?		2. Je, kaya yako ilitumia jumla ya fedha kiasi gani kununua [...] katika kipindi cha mwezi 1 uliopita?	
NAMBA BIDHAA		NDIYO...1 HAPANA...2 >>IFUATAYO	TSH.
2009	Matunzo binafsi	Karatasi za chooni, dawa ya meno, bidhaa za nywele, nyembe, manukato, losheni, vipodozi, gharama za saluni(Usijumuishe sabuni aina zote)	
2010	Betri		
2011	Huduma	Umeme, maji, uzoaji taka, simu ya mezani	

3. Je, katika kipindi cha miezi 12 iliyopita, kuna mwanakaya yeyote aliyenunua/kulipia [...]?		4. Je, kaya yako ilitumia jumla ya fedha kiasi gani kununua [...] katika kipindi cha miezi 12 iliyopita?	
NAMBA BIDHAA		NDIYO...1 HAPANA...2 >>IFUATAYO	TSH.
2012	Samani	Vitanda, viti, meza, sofa, vioo, mazulia	
2013	Mashuka, magodoro, vitambaa vya mapambo ya ndani.	Mashuka, mablanketi, mito, taulo, vyandarua vya mbu, mapazia	
2014	Vifaa vya nyumbani	Majiko (aina zote), jokofu, feni, kiyoyozi, heater, redio, simu za mezani/mkononi	
2015	Vifaa vya jikoni	Vyungu, sufuria, bakuli, sahani, vyombo, visu	
2016	Vifaa vingine vya nyumbani	Tochi, balbu, taa, vikapu, mifagio, brashi	
2017	Matengenezo ya vifaa na vyombo	Matengenezo ya nyumba, gari, pikipiki, baiskeli, redio, TV, nk	
2018	Nguo na viatu kwa wanaume/watoto wa kiume wenye umri zaidi ya miaka 15	Kanzu, kofia, suruali, mashati, makoti, nguo za ndani, soksi, viatu, ushonaji	
2019	Nguo na viatu kwa wanawake/watoto wa kike wenye umri zaidi ya miaka 15	Kanga, vitenge, sare, magauni, sketi, suruali, blauzi, makoti, nguo za ndani, soksi, viatu, ushonaji	
2020	Nguo kwa watoto chini ya umri wa miaka 15	Suruali, magauni, sketi, mashati, blauzi, soksi, viatu, ushonaji	
2021	Vitu vingine kwa matumizi binafsi	Vitambaa vya nguo, miavuli, glovu, mikoba, pochi, miwani ya jua, mapambo ya vito vya thamani (kama dhahabu nk)	
2022	Huduma za afya za kisasa	Hospitali, zahanati, madaktari binafsi, waganga wa meno (bila kujumuisha usafiri/chakula)	
2023	Huduma za afya za kisasa: madawa	Dawa zilizoagizwa na zisizoagizwa na daktari	
2024	Huduma za afya za jadi	Waganga wa jadi, dawa za jadi	
2025	Elimu	Karo, sare, vifaa vya shule (bila kujumuisha usafiri/chakula)	
2026	Starehe na burudani	Vitabu (visivyo vya shule), magazeti, majarida, kanda, sinema, vifaa vya michezo, stempu/gharama za posta	
2027	Vifaa vya usafi na huduma za nyumbani	Dawa za kuulia wadudu na vifaa vingine vya usafi (usijumuishe sabuni za kufulia au kuoqea)	
2028	Michango kwa mashirika ya kidini na mengine		
2029	Sherehe	Michango katika sherehe za arusi, misiba, mahari	
2030	Kodi	Kodi za mapato, kodi ya maendeleo/kijiji, kodi za vyombo vya usafiri (bila kujumuisha kodi za biashara za kaya)	
2031	Bima	Bima za magari, afya, maisha	
2032	Huduma za nyumbani	Malipo kwa wafanyakazi wa nyumbani	

5. ANGALIA MASWALI YOTE YA MATATUMIZI YASIYO YA CHAKULA YALIYOTANGULIA NA ORODHA YA WANAKAYA KWENYE SEHEMU YA KWANZA.

Kuna matumizi ya mwanakaya yeyote aliyeorodheshwa ambayo hayakuripotwa? NDIYO...1
HAPANA...2

6. Ni matumizi ya nani ambayo hayakuripotwa; na ni kwa kiasi gani hukuyahusisha katika yale uliyonitajia?

ULINGANISHO: YOTE.....1 MENGI YAKE.....2 KIASI.....3 PUNGUFU YA NUSU...4 KIDOGO SANA5	<table border="1"> <tr> <td>ID</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SHARE</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	ID					SHARE				
ID											
SHARE											